

VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ÉLELMICZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA (TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER) FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL
MEGJELENIK HETENKINT ERSCHEINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete
Budapestben“ hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és tulajdonos:
Redacteur und Eigenthümer:
PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel | + 7°C | Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.
Température 7 Uhr Früh | | Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course. | Cikkeink és vásár jelentéseink a forrás megnevezése nélkül nem közölhetők.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapestben.

Verein der Eierhändler in Budapest.

Hivatalos árjegyzése:
Amtliche Preisnotirung:

	nov. 2.	nov. 4.
Kosáraru 2 K. Korbeier 2 Kr.	34— drb	K. 32 drb
Bácskai l. lánként Bacskaer l-a pro Kiste	100— K.	103— K.
Alföldi v. tiszai Alfölder oder Theisware	100— "	102— "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	98— "	100— "
Apadt tojás Schwimmer	84— "	86— "
Mészás tojás Kalkteier	80— "	84— "

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés.

Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	nov. 2.	nov. 4.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	6.30—7.00 K.	6.30—7.00 K.
Alföldi lánként Alfölder pr Kiste	86.00—88.00 "	84.00—86.00 "
Erdélyi " " Siebenbürger	80.00—82.00 "	80.00—82.00 "
Szerb " " Serbische	76.00—78.00 "	76.00—78.00 "
Apró " " Kfeite	" " "	" " "
Mészás " " Kalk	74.00—76.00 "	74.00—76.00 "
Apadt " " Schwimmer	67.00—74.00 "	67.00—74.00 "
Piszkos " " Schmitz	" " "	" " "
Római " " Rumänische	" " "	" " "

Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.20—0.24 "	0.20—0.24 "
Tejföl Rahm	0.52—0.60 "	0.52—0.60 "
Vaj centrif. Butter Centrif.	1.90—2.20 "	1.90—2.20 "
Vaj közp. Landbutter	1.50—1.70 "	1.50—1.70 "
Vaj közp. ar. Korbutter St.	1.40—1.50 "	1.40—1.50 "
Tehéntúró I. Topfen I.	0.16—0.24 "	0.16—0.24 "
Tehéntúró II. " II.	0.12—0.16 "	0.12—0.16 "
Júrtúró I. Sahaf Käse I.	1.20—1.40 "	1.20—1.40 "
Júrtúró II. " II.	1.12—1.16 "	1.12—1.16 "

Hus:

Fleisch.

		Kilo	
Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	1.12—1.20	
" eleje	Rindfleisch vorderes	0.90—1.08	
" vidéki hátulja	Provinz hinter.	0.90—1.04	
" eleje	vorder.	0.60—0.80	
Borjú öltött bőrben bpesti	Kalb geschlachtet	1.12—1.20	
hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	1.10—1.30	
" eleje	vorderes	0.90—1.10	
Birkahus hátulja	Schafffleisch hinteres	0.76—0.88	
" eleje	vorderes	0.68—0.70	
Sertés-hus salonnával	Schweinefl. m. Speck	1.12—1.14	
" " " " " " " "	" " " "	1.04—1.08	
" " " " " " " "	" " " "	" " "	
" " " " " " " "	" " " "	1.32—1.36	
" " " " " " " "	" " " "	1.80—2.00	
" " " " " " " "	" " " "	" " "	
" " " " " " " "	" " " "	1.28—1.36	
Salami belföldi [uj]	Salami ungar. [neu]	" " "	

Baromfi. (élő)

Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	1.00—1.20
" sütni való párja	Brathuhn	"	1.60—2.20
Tyuk hazai	Hühner ungar.	"	2.20—2.80
Kapann hizott	Kapauner gemäst.	"	3.00—4.00
Rucza,	Enten	"	4.40—5.00
Liba ujdonság	Junge Gänze	"	"
Lúd,	Fettgänse	"	9.40—16.00

Baromfi. (tisztított)

Geflügel [geschlachtet]

Csirke	1 drb	Brathühner	1 Stück	1.00—1.20
Jérce	"	Hühner jung	"	1.60—2.00
Tyuk	"	"	"	1.60—1.80
Kapann, hizott	1 kgr.	Kapauner gemäst. p. Kilo	"	"
Rucza	"	Enten	"	2.40—3.00
Lúd	"	Fettgänse	"	1.06—1.12
Pulyka	"	Indian gemästet	"	"
Lúdmáj	"	Gänseleber	"	2.60—4.00
Lúdszir	"	Gänsefett	"	2.00—2.20

Vad. (kilója)

Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen	0.50—0.60
Óz	Reh	1.10—1.20
Vaddisznó	Wildschwein	0.70—0.80
Fenyvesmadár	Krammetsvögel pr St.	"

Hal. [élő]

Fische (lebend.)

Harcsa	kilója	Scheide	pr Kilo	2.40—2.80
Csuka	"	Hecht	"	2.00—2.60
Ponty dunai	"	Dónau Karpfen	"	1.60—1.80

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa	mm.	Rüben, gelbe	pr. Mtz	8.00—14.00
Petrezselyem	mm.	weiss	"	6.00—12.00
Yöröshagyma	"	Zwiebel	"	16.00—18.00
Fokhagyma	"	Knoblauch	"	34.00—40.00
Paradicsom	"	Paradeis	"	12.00—20.00
Burgonya, sárga	mm.	Kartoffel, gelbe	pr Mtz.	9.00—10.00
" rózsá	"	rosa	"	7.00—8.00
Torma nürnbergi	"	Kren, Nürnberger	"	60.00—64.00
" magyar	"	" ungar.	"	24.00—28.00

Gyümölcs. mm.

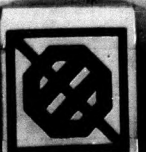
Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott	mm.	Birnen, gewählt		24.00—28.00
Császár	"	Kaiser		36.00—30.00
Alma válogatott	"	Apfel gewählt		10.00—14.00
Alma kevert	"	gemischt		08.00—10.00
Szilva boszniai aszalt	"	Pflaumen bosnisch gedörrt		40.00—50.00
Dió	"	Nüsse		70.00—90.00
Mogyoró	"	Haaselnüsse		60.00—70.00
Szilva fehér mézes	"	Weisse Trauben		70.00—90.00
Szilva, berzencei	"	Berszener Pflaumen		14.00—20.00
Gesztenye olasz	"	Kastanien Ital.		22.00—26.00
" magyar	"	ungar.		12.00—16.00
Citrom 1-400 drb.	"	Citronen 1-100 St.		2.00—2.40
Görögdínye nagy 100 db	"	Wassermelonen 100 St.		"
Sárga	"	Zucker		"

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi	1 qu.	Paprika Szegediner	1 qu.	"
Méz,	"	Mohn	"	"
Méz,	"	Honig	"	"



A budapesti tojáspiacz.

Budapest, november 5.

A „Hazánk“ szóvá tette a helyi tojáskereskedelem szomorú állapotát, melynek következtében a fogyasztó ma [pedig még nincsen télidő] hihetetlen drágán fizeti a tojást, annyira ritkult a vidéki küldemények mennyisége. Szerinte is a szigorított lámpázás és következménye a vidéki beküldők megbírságolása, továbbá a darabárúnak fuvardíj felemelése okozták a budapesti tojás piac hanyatlását. Ugyan ezeket panaszolta a tojáskereskedők egyesülete a tanácshoz intézett legutóbbi beadványában és mi a „Hazánk“ felszólalását csak helyeselhetjük.

Meglepő ezért a „Pester Lloyd“ mai számában közreadott közleménye, melylyel a „Hazánk“ által is magáévá tett panaszokat czáfolja. Czáfol azonban olyasmint a mit senki sem állított, t. i. hogy a kocsirakományok fuvardíja nem emeltetett, s hogy ezeknek fuvardíja Bécsbe nem drágább, mintha Budapesten át kerülnek a bécsi piacra. Eltekintve attól, hogy a budapesti kirakás költségei jóval felülmúlják a csekély fuvardíj különbözetet és már ezen oknál fogva sem töri meg utját az egyszerűn indított áru, a „Hazánk“ a budapesti export színtetését constatálta és nem a Nagy-Szt-Miklósit. A budapesti export pedig attól függ, hogy piacza ne legyen drágább mint a bécsi vagy berlini, hogy elegendő áru egyenesen a termelőtől kerüljön ide eladásra. A termelő nem küldheti egész vagy fél kocsirakományokban a tojást mert neki igyekezni kell, hogy az minél frissebb állapotban tehát lehetőleg gyorsan érje el a vásárt, a mi csak ládaszámba vagyis darabáruban lehetséges. S ennek fuvardíját emelték fel május óta. Hogy a vidéki központokon szintén felemelték ennek viteldíját, mit sem von le ez intézkedés káros voltából, mert általa a termelő a vidéken is rosszabb helyzetbe került. A felemelés óta piacunkon tényleg a waggonáru emelkedett túlsúlyra, mely a vidéki kereskedők útján osztályozva kerül hozzánk.

Ezért van hanyatlóban itt Budapesten a tojásviteli üzlet és fejlődésben az import, mert egész forgalmunk selejtezett másodrendű áruvá tért át és a friss áru nem is kereskedelmi cikkk többé—annyira megdrágult. A budapesti tojáspiacz elvesztette a termelők közvetlen küldeményeit és fogyasztó közönsége drágán fizeti most a veszteség árát, a termelőnek pedig mi haszna sincs belőle. Világos tehát hogy a vita ezen forgalom körül mozog és nem mint a „Pester Lloyd“ véli az országos kiviteli forgalom feltételei körül.

Vásártudósítások.

Tojás-üzlet.

Budapest, november 5. (Eredeti tudósítás.) Friss egészséges áru nagyon elégtelen mennyiségben érkezik. Többnyire waggonáru kerül forgalomba, apadt minőségű. Ennek ára is emelkedett, mivel a kereslet alig kielégíthető. Az árak nálunk a bécsi piac jegyzésein felül emelkedtek. Okát a vasúti vitelberek megbolygatásában keresik, mely a forgalmat a központi vásárcsarnokban nagyon érzékenyen sújtotta. Az áralakulás ezek folytán nagyon szabálytalan, mert minden áru és minden vevő a szükség által diktált más-más értékesítés alapján vesz részt a vásárban. Jegyzéseink: bácskai 104—106, alföldi vagy tiszavidéki 100—104, felsőmagyarországi vagy erdélyi 98—100, apadt-tojás 84—86, meszes tojás 80—84 korona ládánként 1440 drb. Időjárás: hűvös, szeles. Irány: szilárd, áruhiány.

Bécs, okt. 25. (ALMASI MÓR eredeti tudósít.) A beérkezett külföldi kedvezőbb piactudósítások az itteni tüzletre kevés hatással voltak, az árak változatlanok, a forgalom mérsékelt. A tulajdonosok tovább is megőrzik tartozkodó álláspontjukat és csak magas áron adnak el árut. Mai hivatalos jegyzések: I-r. hordóáru 31 drb 2 k., I-r. magyar ládaáru 91—92 k., I-r. bácskai tojás 90, tiszai áru 89—90 k., felsővidéki 88—89 k., erdélyi ered. 87 k., válogatott exportcsomagolású 92 k., bulgáriai friss; válogatott 90—92 k. ládánként 1440 drb. Meszes tojás 36 darab 2 korona.

November 2. Az üzlet helyzete általában kevésbé változott. A forgalom tovább is korlátolt határok között mozog. A hozatalok friss áruból minimálisok, de a kereslet is csekély. Irányzat csendes. Mai hivatalos jegyzések: I-r. hordóáru 30½ drb 2 k., I-r. magyar ládaáru 93 k., bácskai 92 k., tiszavidéki 90—91 k., felsővidéki 89—90 k., erdélyi eredeti 93—94 k., válogatott exportcsomagolású 93—94 k., bolgár friss válogatott 93—94 k. ládánként 1440 drb. Meszes tojás 36 db 2 k.

Prag-Karolinenthal, nov. 2. (Bergmann J. er. tud.) A friss tojással való kereskedés a legszűkebb korlátok között mozog és csakis valóban friss és teljes árut fizetnek jól; ez jegyez 4 k. régi áru 3.60. Meszes tojás jól keresve és jegyez 3.30—3.35 transitó.

Berlin, nov. 3. (NEBENZAHL B. ered. tud.) Daczára annak, hogy a termelő-vidéki küldők még mindig magas árakat követelnek, az üzlet tovább is nehézkes. Áru nagy mennyiségekben érkezik az itteni piacra és kereslet csak egészen friss tojás iránt mutatkozik, míg silányabb minőségek el vannak hanyagolva. Meszes tojás e héten valamivel kevesebb volt, mert a mult heti áresés kevés árut vonzott ide. A mai hivatalos jegyzés: 3.50—3.60 m. normál áruért, 3.60—4.00 m. galíciai, 3.90—4.10 m. délorosz, meszes tojás 3.25—3.30 márka.

Podvoloczyska, nov. 2. [Kosser D. eredeti tudósítása.] Tojásár nyitott és csomagolt 28—37 Kop. Irány csendes. Időjárás hűvös, nedves. Az eredeti láda calculálva az itteni állomáson 73 Márka. Mult héten 70 waggon lett szállítva, többnyire Németországba.

Lipcse, okt. 28. (Wohrizek Albert eredeti tudósítása.) Exportőrök tovább is magas árakat kérnek, melyeket itt el nem érhetnek. Itt az üzlet igen vontatott. Kínálat meglehetősen sok. Érkező áru többnyire régi, spekulált áru, igen sok hibással, ezáltal a fogyasztó

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, V., Nagykorona-utca 17.

Telefó: 25—82. Fióktelep: BERLIN. Sürgényeim: Consum Budapest.

Baromfi, v. 1. tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításról gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi sertésvásáron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetlenül.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatója ad.

lás igen gyenge. Egy jó, friss tojás nem látható. Mai jegyzések: galíciai 3.40—3.45 m., orosz 3.45—3.50 m., dél-orosz 3.50—3.55 m., román 3.55—3.60 m.

London, okt. 31. (Kolliner D. és S. és Stern er. tud.) Bár francia tojás ma 1 schillinggel és egészen nagy olasz és dán 6 pence-el, emelkedett, ez a magyar-osztr., orosz és morokkó-féle tojás árura nem volt befolyással, mert a készlet és hozatal meglehetősen nagy; ellenkezőleg az eladók kényszerülve voltak, sok esetben, ha eladni akartak 3, sőt néha 6 pence-el olcsóbban adni, mint az elmúlt héten és még így is csak csekély mennyiségeket tudtak elhelyezni. Az Oroszországból érkező tételek látszólag nem csökkentek és így az ott kért magas bevásárlási árak nem igazoltak. Az ezekből a múlt hétről eladatlanul maradt készlet 4800 láda, ehhez jön még a ma érkező 7300 láda, ami már magában kb. 1200 láda orosz tojást tesz ki. Mig tehát itt ily nagy mennyiségek vannak készletben, nem számíthatunk egészségesebb üzletre. Jegyezzük a következő netto árakat: kék 8, vörös 6,9, eredeti 7 1/2.

Birmingham, nov. 2. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane eredeti tudósítása.) A kereslet mérsékelt, árak változatlanok.

West Hartlepool, okt. 31. (J. T. Medd eredeti tudósítása.) A kereslet csak mérsékelt, változatlan árak mellett. Irányzat csendes.

Páris, okt. 31. (Barthélemy A. eredeti tudósítása.) Tojás 1000-ként Francia I-r. 150—180, II-r. 125—145, III-r. 100—120, Olasz I-r. 90—94, II-r. 80—84, orosz I-ső rendű 84—100, II-sod rendű 72—82, frank, Osztrák-magyar I-r. 82—90, II-r. 72—78, kicsi és piszkos 68—74 frank. Felhozatal 5920 láda. Az eladás igen élénk, árak emelkedő irányban.

Tojás. Hamburg tojáskereskedelmében az utóbbi időben számottevő áremelkedés állott be. Igaz ugyan, hogy az áremelkedés a tojáskereskedelemben az őszi és téli hónapokban egészen januárig megszokott jelenség, de ez idén nagyobb mérvű, mint rendszeren szokott lenni. Oka ezen szokatlan mérvű áremelkedésnek abban keresendő, hogy az ottani tojáskereskedők a nyári hónapok alatt a hűtőraktárakba konzerválás céljából elrett árut a takarmány megdrágulása következtében magasabb árakon adják el, másrészt pedig, hogy a külföldi, különösen az oroszországi friss tojás hozatalok csekélyebbek voltak, ami által friss áruban számottevő hiány van. Jelenleg kedvező alkalom kínálkozna, mint hamburgi főkonzulátusunk jelenti, friss tojás bevitelére, mérsékelt árak mellett; konzervált tojás bevitelére a beviteli kilátások nem kedvezőek, mert ezekből a piac elegendő készletekkel rendelkezik.

Berlin, nov. 2. (Andreas Ferenc ered. tud.) Vad. A vadpiacon élénk volt a kereslet, a nőtény özre való vadászat megnyitása következtében az öz-árak valamivel csökkentek, mivel a hozatal nagyobbodott. A hozatal rőt vad és nyúlból kielégítő volt és változatlan áron volt elhelyezhető. Szárnyas vad csak mérsékelt figyelmet talált, de az ár szilárd maradt. A kínálat élő és vágott baromfiból megfelelt a keresletnek, szilárd árak mellett.

Vaj-üzlet.

Budapest, november 5. (Eredeti tudósítás.) A vajüzlet kedvező helyzete még fokozódott valamivel, különösen elsőrendű szövetkezeti vaj kerestetik és vásároltatik jobban. Ez ismét erős kezekbe gyűl össze, mi által ára is emelkedőben van. A rendes fogyasztás még csak kielégíthető; de már most gondoskodnak készletekről a későbbi ünnepi szükségletéről. Jegyzésünk: I-r. Centrifugal-vaj 2.20—2.40 K., Vidéki vaj 1.60—1.75 K., Turó 24—26 fill. kilonként. Irány emelkedő.

Bécs, okt. 25. (ALMÁSI MÖR eredeti tudósít.) A piac helyzete kevésbé változott, az árak szilárdan

tartva, nevezetesen elsőrendű áru évi kötésre élénken van keresve, anélkül azonban, hogy említésre méltó kötések jöttek volna létre, mivel a tulajdonosok magas árköveteléseikből nem engednek. Jegyeztek: I-r. Molke-rei-teavaj 2.20—2.24, I-r. vidéki vaj 2.10, tiroli 2.20, felső ausztriai 1.90—2, művaj 1.30—1.40 korona, turó 26—40 fillér.

Novomber 2. A csökkenőben levő termelésről szóló értesítések mind gyakoribbak és a prompt áru árai is kezdenek emelkedni, a hozatalok pedig gyérülnek. Kötés-áru tovább is szilárd. Jegyeztek: I-r. Molke-rei-teavaj 2,24—2,28 k., I-r. vidéki vaj 2—2,10 k., Tiroli 2,20 k., felső-ausztriai 1,90—2 k., művaj 1,30—1,40 k., turó 26—40 fillér.

Prag-Karolinenthal, nov. 2. (Bergmann J. er. tud.) A vajüzlet meglehetősen vontatott forgalmu és az árak még mindig változatlanok.

Magdeburg, nov. 2. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molke-rei vaj 128—129 M., eltérő minőségek 100—105 M., falusi vaj minőség szerint 102.—108 M Irányzat: tartva.

Marktberichte. Eiermarkt.

Budapest, 5. Nov. (Orig.-Ber.) Das Geschäft behält seinen abnormalen Character rücksichtlich frischer Waare, die zu unregelmässigen Preisen verkehrt. Mittel Waare hat auch im Preise angezogen, weil überhaupt die Beschickung des hiesigen Marktes sich vermindert hat. Nun treten die Folgen der Entziehung der Frachtbegünstigung für den Markthallenverkehr nur zu sehr hervor, weil frische Waare an allen Märkten selten geworden ist. Das Geschäft bewegte sich in engen Grenzen, hauptsächlich Waggonwaare war zugeführt, etwas offene Waare in Wägen. Wir notiren: Bacskaer Eier 104—106, Alföldler oder Theisseier K. 100—104, Oberungarische oder Siebenbürger 96—98, Schwimmer 84—86, Kalkeier 80—84 Kronen pr. Kiste 1440 Stück. Witterung: kühl, windig. Tendenz: fest, Mangel an Waare.

Wien, 25. Okt. (Original-Bericht von M. Almási) Die eingelaufenen ausländischen günstigeren Marktberichte haben auf die hiesige Marktlage wenig Eindruck gemacht, die Preise sind unverändert, der Verkehr mässig. Die Eigner bewahren nach wie vor ihre reservirte Haltung und geben nur zu hohen Preisen ab. Man notirt heute nominell: Fassware 31 St. für 2 K. I-a ungar. Kistenware K. 91—92, Bacskaer K. 90, Theiss-Eier K. 89—90, Oberungar. Eier K. 88—89, Siebenbürger Original K. 87, Sortirte Exportpackung K. 92, Bulgarische frische, sortirte 90—92, Kalkeier 36 St. für 2 K.

2. November. Die allgemeine Geschäftslage ist wenig verändert. Die Umsätze bewegen sich nach wie vor in bescheidenen Grenzen. Die Ankünfte in tadelloser frischer Waare sind minimal, doch ist auch eine geringe Nachfrage zu constatiren. Tendenz ruhig. Man notirt heute nominell: I-a Fassware 30 1/2 St. für K. 2, I-a ungar. Kistenware K. 93, Bacskaer K. 92, Theiss-Eier K. 90—91, Oberung. Eier K. 89—90, Siebenbürger Original K. 93—94, sortirte Exportpackung 93—94, Bulgarische frische, sortirte K. 93—94, Kalkeier 36 St. K. 2.

Buttermarkt.

Budapest, 5. Nov. (Orig.-Ber.) Im Buttergeschäft hat die Situation sich weiter günstig entwickelt. Speziell Centrifugg-Butter hat flotten Begehr selbst zu etwas gebesserten Preisen. Waare fängt an wieder knapp zu werden und häuft sich in feste Hände. Wir notiren: I-a Centrifugalbutter K. 2.20—2.40, Landbutter K. 1.60—1.70, Topfen 20—24 Heller per Kilo. Tendenz: steigend.

